



MITTEILUNG - COMUNICAZIONE

Nr./n. 11 - 2022

Neue Vorsorgeleistung für Künstler

Ab dem 21. Oktober 2022 können die Künstlerinnen und Künstler, gemäß dem Regionalgesetz Nr. 4 vom 20. November 2020, einen Antrag für einen neuen Beitrag zur Unterstützung der Zusatzrente stellen.

Mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 727 vom 11.10.2022 wurde das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 18/2017 „Verordnung über die Verwaltungsverfahren betreffend die übertragenen Befugnisse auf dem Gebiet der ergänzenden Sozialvorsorge der Region“ um einen neuen Abschnitt IV-bis ergänzt, mit welchem die Kriterien für die Auszahlung der Vorsorgeleistung zugunsten von Künstlern geregelt werden.

Voraussetzungen:

- die antragstellende Person muss zum Zeitpunkt der Antragstellung seit mindestens zwei Jahren in der Region ansässig sein und ihren Wohnsitz in der Provinz Bozen haben;
- Eintragung der antragstellenden Person in das Landesregister der Künstlerinnen und Künstler gemäß Artikel 2/bis des Landesgesetzes Nr. 9 vom 27. Juli 2015;
- das einkommensteuerpflichtige Gesamtbruttoeinkommen der antragstellenden Person, das im Jahr vor jenem der Antragstellung erzielt wurde, darf

Nuova prestazione previdenziale per artisti

Dal 21 ottobre 2022 le artiste e gli artisti, di cui alla legge regionale 20 novembre 2020, n. 4, possono presentare domanda per una nuova prestazione di previdenza integrativa.

Con delibera della Giunta provinciale n. 727 del 11/10/2022 è stato integrato il DPP n. 18/2017 recante "Regolamento concernente le procedure amministrative relative alle funzioni delegate in materia di previdenza integrativa regionale" con un nuovo Capo IV-bis, con cui vengono disciplinati i criteri di erogazione della prestazione previdenziale a favore degli artisti.

Requisiti:

- al momento della presentazione della domanda il richiedente deve aver maturato almeno due anni di residenza in Regione ed essere residente in provincia di Bolzano;
- iscrizione del richiedente nel Registro provinciale delle artiste e degli artisti di cui all'articolo 2/bis della legge provinciale n. 9 del 27 luglio 2015;
- reddito complessivo lordo soggetto ad IRPEF della persona richiedente, conseguito nell'anno antecedente a quello di presentazione della domanda,



die Höchstgrenze von 35.000,00 € nicht überschreiten;

- Einzahlung von mindestens 500 € in einen Zusatzrentenfond im Bezugsjahr (ist das Jahr vor dem Jahr der Antragstellung). Nur für die Einzahlungen, welche in den Jahren 2021 und 2022 getätigt werden: Betrag von mindestens 250 €;
- dem Antrag muss ein Kontoauszug des Zusatzrentenfonds zum 31. Dezember des Jahres beigelegt werden, in dem die Rentenversicherungsbeiträge eingezahlt wurden, zu deren Ergänzung der Zuschuss beantragt wird.

Einreichung des Antrages:

Die Antragstellung erfolgt zunächst durch Übersendung per E-Mail eines editierbaren PDF-Formulars an die ASWE, welches auf der Web-seite der Agentur heruntergeladen werden kann. So haben die Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, den Antrag direkt zu übermitteln oder sie können sich an ein Patronat wenden.

Für die Anträge, welche vom Patronat übermittelt werden, ist ausschließlich die PEC-Adresse der ASWE zu verwenden:

aswe.asse@pec.prov.bz.it

Einreichungstermin:

- nur für das Jahr 2022: 31. Dezember 2022;
- für die zukünftigen Jahre: 30. November.

Anlagen:

- Abschnitt IV-bis Dekret des Landeshauptmanns Nr. 18/2017
- Antragsformular

non superiore al limite massimo di 35.000,00 Euro;

- versamento in un fondo pensione complementare di almeno 500,00 Euro per l'anno di riferimento (ossia l'anno antecedente a quello di presentazione della domanda). Solo per i versamenti da effettuarsi negli anni 2021 e 2022: importo di almeno 250,00 Euro);
- alla domanda va allegato l'estratto conto del fondo pensione complementare riferito al 31 dicembre dell'anno in cui sono stati effettuati i versamenti previdenziali per la cui integrazione si richiede il contributo.

Presentazione della domanda:

In un primo periodo la domanda verrà presentata ad ASSE tramite invio per posta elettronica di un modulo PDF editabile, che sarà scaricabile dal sito dell'Agenzia.

La persona richiedente avrà quindi possibilità di inviare direttamente la domanda di contributo oppure potrà rivolgersi a un Patronato.

Per le domande, inviate dal Patronato, sarà da utilizzare esclusivamente l'indirizzo PEC di Asse: aswe.asse@pec.prov.bz.it

Termine di presentazione della domanda:

- per il solo anno 2022: 31 dicembre 2022;
- per gli anni futuri: 30 novembre.

Allegati:

- Capo IV-bis del decreto del Presidente della Provincia n.18/2017
- modulo domanda

Mit freundlichen Grüßen
Der Direktor der Agentur

Cordiali saluti
Il Direttore dell'Agenzia

dott. Eugenio Bizzotto

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 17455ac

unterzeichnet am / sottoscritto il: 18.10.2022

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 18.10.2022 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 18.10.2022